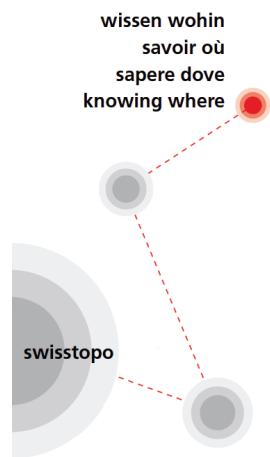




Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Landestopografie swisstopo



Systeme, Datenflüsse und Modelle

Systèmes, flux de données et modèles

Stefan Flury
Leiter Geodaten Produktionssysteme, swisstopo
Responsable Systèmes de production de géodonnées, swisstopo



Agenda

- Was bilden wir ab / Ce que nous représentons
- Wer ist wie beteiligt / Qui est impliqué et de quelle manière
- Der Aufbauprozess / Le processus de préparation des données
- Die Nachführung / La mise à jour



Was bilden wir ab / Ce que nous représentons

- Amtliches Strassenverzeichnis /
Registre officiel des rues
- Amtliches Verzeichnis der Gebäudeadressen /
Registre officiel des adresses des bâtiments

Inhalt / *Contenu*

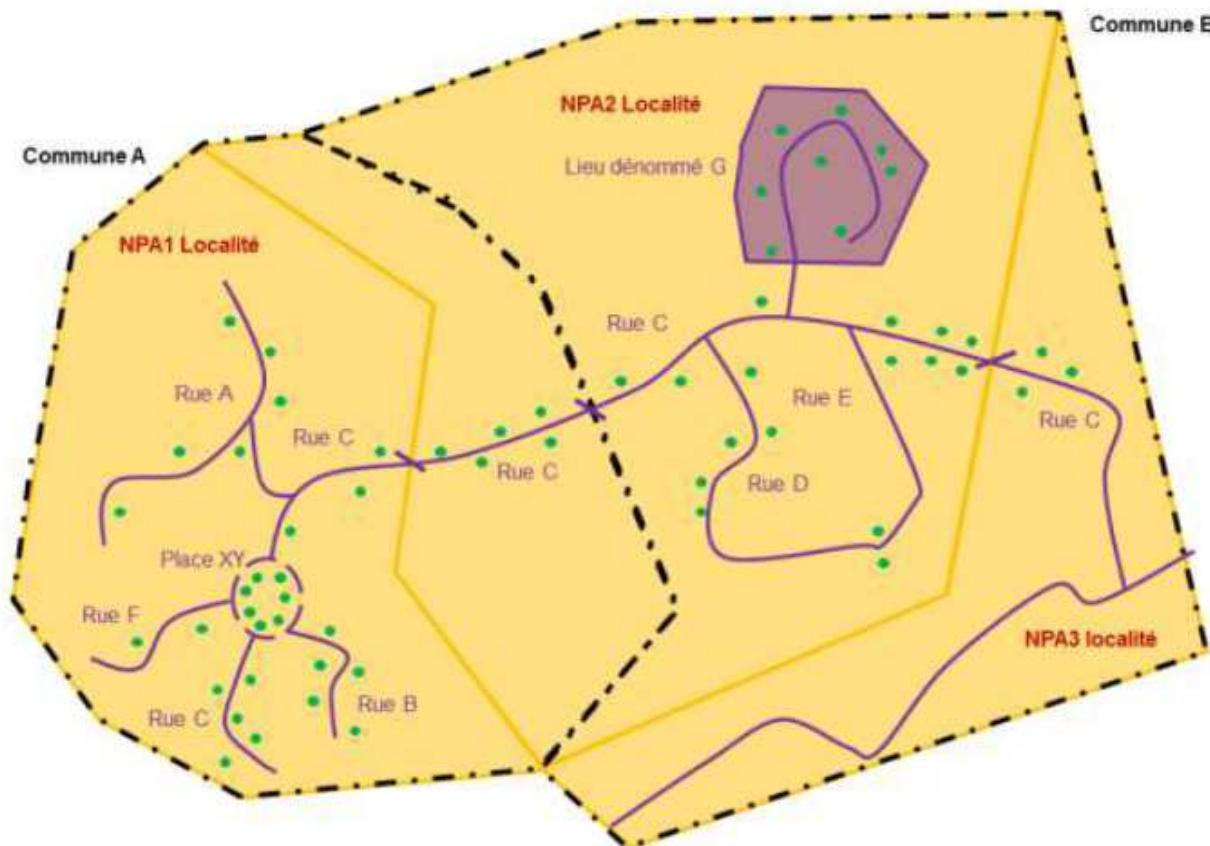
- Strassennamen / *Dénomination des rues*
- Plätze / *Places*
- Benanntes Gebiete / *Lieu dénommé*
- Gebäudeeingänge / *Entrées des bâtiments*

Perimeter / *Périmètre*

- Schweizweit / *Pour l'ensemble du territoire*
- Einheitlich / *Selon des critères unifiés*



Was bilden wir ab / Ce que nous représentons





Wer ist wie beteiligt / Qui est impliqué et de quelle manière

- Amtliche Vermessung, liefert die genaue Geometrie entlang der ein Name gilt und Lage des Gebäudeeingangs
- *La mensuration officielle livre la géométrie exacte le long de laquelle le nom est valide, ainsi que l'emplacement de l'entrée du bâtiment.*
- Gemeinden, liefern das Namensgut und Näherungsgeometrien entlang der ein Name gilt bzw. ungefähre Lage des Gebäudeeingangs
- *Les communes livrent le toponyme, une géométrie approximative le long de laquelle ce nom est valide, ainsi que l'emplacement approximatif de l'entrée du bâtiment*
- BFS, bewirtschaftet die von den Gemeinden gelieferten Informationen und stellt sie swisstopo zur Verfügung
- *L'OFS récolte les données des communes et les mets à disposition de swisstopo.*

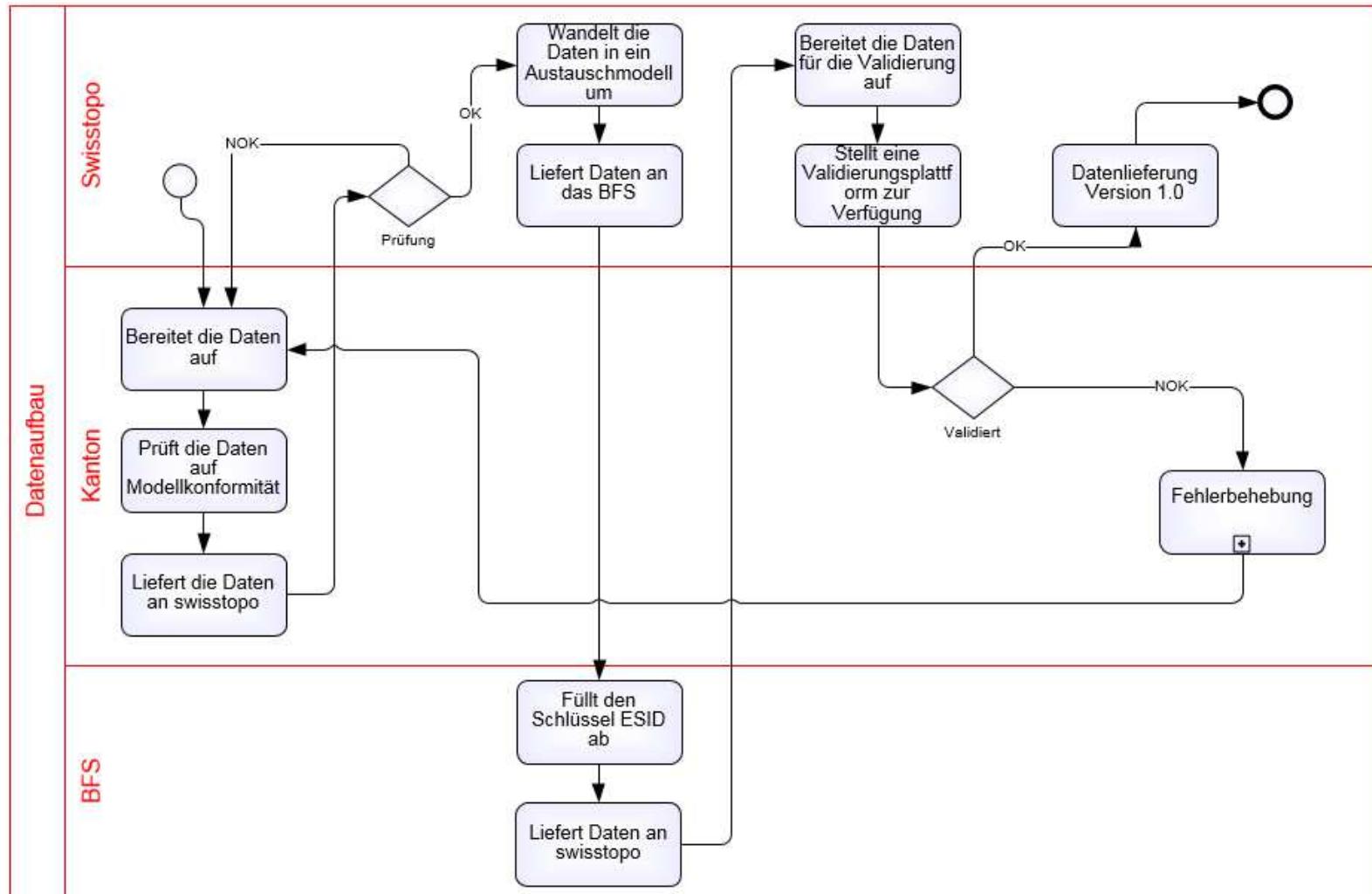


Wer ist wie beteiligt / Qui est impliqué et de quelle manière

- swisstopo, erstellt die Geobasisgeodatensätze und stellt sie auf die Plattformen der BGDI.
- *swisstopo crée le jeu de géodonnées de base et le met à disposition sur les plateformes de l'IFDG.*
- swisstopo, nutzt die Daten.
- *swisstopo utilise les données*



Der Aufbauprozess / Le processus de préparation des données





Die Nachführung / La mise à jour

